

العلاقة بين حفظ القرآن وقدرة الطلاب على ثروة المفردات العربية  
للمرحلة العالية في مدرسة علوم القرآن Pagar Air بندا آتشية

رسالة

إعداد

محمد إلهام

رقم القيد. ١٤٠٢٠٢٠٦٩

طالب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية  
بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا آتشيه

٢٠١٩م / ١٤٤٠ هـ

رسالة

العلاقة بين حفظ القرآن وقدرة الطلاب على ثروة المفردات العربية للمرحلة العالية  
في مدرسة علوم القرآن Pagar Air بندا آتشية

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشية

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد:

مُحَمَّدُ إِلهَام

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٦٩

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

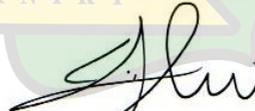
الموافق

جامعة الرانيري

المشرف الثاني

  
ممتاز الفكري الماجستير

المشرفة الأولى

  
الدكتوراندا سلامي محمود، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي المعينتنا ناقشتها

وقد قبلت إتماما لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢ يناير ٢٠١٩ م

٨ جمادى الأولى ١٤٤٠ هـ

بندا أتشيه

إعداد

محمد إلهام

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٦٩

لجنة المناقشة :

السكرتير

محمد ثابرين، الماجستير

الرئيسة

الدكتوراندا سلامي محمود، الماجستير

العضو  
أفصانه، الماجستير

العضو  
الدكتوراندا حمدية، الماجستير

جامعة الرانيري

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه



(الدكتور مسلم غزالي، الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٥٩.٠٣٠٩١٩٨٩.٠٣١٠٠١

## إقرار الباحث

أنا الموقع أفله:

الإسم الكامل : محمد إلهام

مكان الميلاد وتاريخه: ملابوح، ٠٢ أكتوبر ١٩٩٦

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٦٩ :

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة ينتمي إلى تأليف ولا تقدم للحصول أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التآليف والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا آتشية، ٢ يناير، ٢٠١٩

صاحب القرار

جامعة البرائري  
MATERAI  
TEMPEL  
E2AFF469927133  
6000  
RUPIAH  
محمد إلهام

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٦٩

استهلال

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ  
فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ۗ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا يَرْفَعِ  
اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

(سورة المجادلة : ١١)

صدق الله العظيم

جامعة البرنبري

قال أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب رضي الله عنه:

"تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا تُثَبِّتُ الْعَقْلَ وَتَزِيدُ فِي الْمُرُوءَةِ"

البلاغة الميسرة

## إهداء

- ١ - إلى أبي المكرم ميزان وأمي المكرمة أزية ربياني صغيرا حفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة وإلى الأسرة الكبيرة وإلى امني فيري فراناتا.
- ٢ - وإلى مشرفين الأستاذة. الدكتوراند. سلامي محمود. الماجستير والأستاذ ممتاز الفكر. الماجستير يقدم الباحث لهما شكرا جزيلاً بأخهما قد أنفقا أوقتهما للإشراف على هذه الرسالة من أولها إلى نهايتها، وإلى جميع أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.
- ٣ - وإلى جميع زملائي وأصدقائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه. أقول شكرا جزيلاً على مساعدتكم لي في إنجاز هذا البحث العلمي، جزاكم الله خير الجزاء.

## شكر وتقدير بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى نستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فهو المهتدى ومن يضلل فلن تجد له وليا مرشدا، والصلاة والسلام على رسولنا الكريم خير خلقه سيدنا محمد صلى الله عليه والسلام وعلى آله واصحابه الطيبين ومن شهبوا بأنحم في الإهداء إلى يوم القيامة.

فقد إنته الباحث بقدرة الله تعالى في تأليف هذه الرسالة كمادة من المواد الدراسية التي تقدم لكلية التربية بجامعة الرانيري في السنة الأخيرة للحصول على الشهادة العلمية في مرحلة الجامعة الأولى في علوم التربية، وقد اختار الباحث " العلاقة بين حفظ القرآن وقدرة الطلاب على ثروة المفردات العربية للمرحلة العالية في مدرسة علوم القرآن **Pagar Air** بنداآتشية" موضوعا لهذه الرسالة. وفي هذه الحصة السعيدة، يقدم الباحث جزيل الشكر لوالديها المحبوبين الذين قد رباها تربية حسنة وهذباها تهديا نافعا ولعل الله أن يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة. ولا ينسى أن يشكر للمشرفين الكرمين هما الأستاذة سلامي محمود الماجستير والأستاذ ممتاز الفكر الماجستير الذان قد بذلا جهدهما وأوقاتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا كاملا من بدايتها حتى نهايتها.

ويشكر أيضا مدير الجامعة ووكلائه وعميد كلية التربية ووكلائه ورئيس قسم اللغة العربية ولجميع الأساتذ الذين علموا بالعلوم النافعة ، وتساءل الله لهم الخير إنه لا يضيع أجر من أحسن عملا، وشكر أيضا لموظفي مكتبة الجامعة الذين قد رضوا عنها، بالاستعارة والانتفاع بالكتب التي احتاج إليها في كتابة هذه الرسالة، وكذلك إلى جميع أصدقائه الفضلاء الذين قد مدوا أيديهم للمساعدة ماديا وروحيا.

وأخيراً، يدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة ويرجو من القارئ نقدنا بنائياً  
لتكميل هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطأ والنسيان وعسى أن تكون نافعة  
للباحث وللقارئ جميعاً.  
وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، والحمد لله  
رب العالمين.

بندا أتشية، ٢ يناير ٢٠١٩

محمد إلهام



## قائمة المحتويات

### صفحة

ب	موافقة المشرفين	.....
ج	اقرار اللجنة	.....
د	اقرار الباحث	.....
هـ	استهلال	.....
و	اهداء	.....
ز	شكر وتقدير	.....
ط	قائمة المحتويات	.....
م	قائمة الجداول	.....
ن	قائمة الملحقات	.....
ص	مستخلص البحث باللغة العربية	.....
ر	مستخلص البحث باللغة الإندونيسيا	.....
ت	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية	.....

## الفصل الأول .أساسية البحث

أ- مشكلة البحث ..... ١

ب- سؤال البحث ..... ٧

ج- غرض البحث ..... ٧

د- أهمية البحث ..... ٧

هـ- الافتراضات وفروض البحث ..... ٨

و- حدود البحث ..... ٩

ح- معاني المصطلحات ..... ٩

ك- الدراسات السابقة ..... ١٢

ل- طريقة كتابة الرسالة ..... ١٧

## الفصل الثاني .الإطار النظري

أ- تعريف المفردات ..... ١٩

١- شكل المفردات ..... ٢٠

٢١..... ٢- معنى المفردات

٢٣..... ٣- فائدة المفردات

٢٦..... ب- قدرة حفظ القرآن

٢٦..... ١- حفظ القرآن ومعناها

٢٩..... ٢- شرط حفظ القرآن

٣١..... ج- علاقة المفردات في حفظ القرآن

### الفصل الثالث. منهج البحث

٣٥..... أ- منهج البحث

٣٥..... ب- مجتمع وعينة البحث

٣٧..... ج- طريقة جمع البيانات

٣٩..... د- طريقة تحليل البيانات

### الفصل الرابع. عرض البيانات وتحليلها

٤١..... أ- عرض البيانات

ب- تحليل البيانات الاختبار ..... ٥٠

ج-تحقيق الفروض ..... ٥٩

### الفصل الخامس .الخاتمة

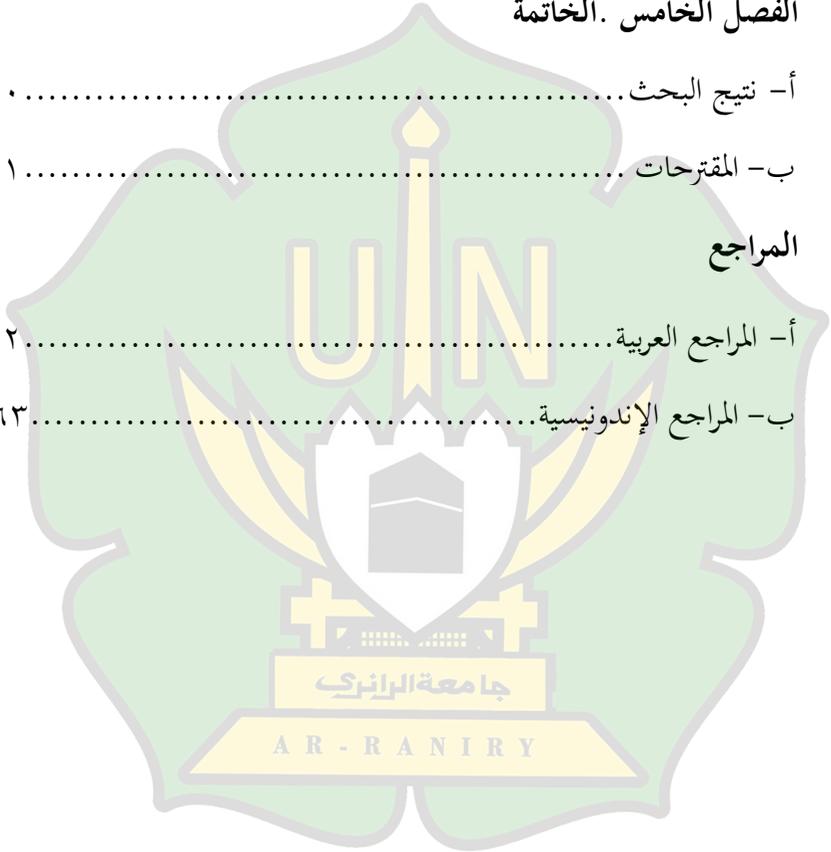
أ- نتيج البحث ..... ٦٠

ب- المقترحات ..... ٦١

### المراجع

أ- المراجع العربية ..... ٦٢

ب- المراجع الإندونيسية ..... ٦٣



## قائمة الملحقات

- ١ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على تعيين المشرفين.
- ٢ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القيام بالبحث.
- ٣ - إفادة رئيسة معهد علوم القرآن MUQ Pagar Air على إتمام البحث.
- ٤ - قائمة الإختبار.
- ٥ - قائمة المقابلة الشخصية.
- ٦ - الصور عند إقامة البحث.
- ٧ - السيرة الذاتية.

## مستخلص البحث

عنوان البحث : العلاقة بين حفظ القرآن وقدرة الطلاب على ثروة

المفردات العربية للمرحلة العالية في مدرسة علوم القرآن

Pagar Air بنداآتشية "

الإسم الكامل : محمد إلهام

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٦٩

كلمة السيرة : ثروة المفردات، حفظ القرآن.

كان معهد علوم القرآن مشهورا ب (MUQ Pagar Air) أحد من المدارس يتعلم فيه الطلاب برامج حفظ القرآن الكريم وكذلك اللغة العربية تكون مادة من المواد. وبالنسبة إلى العادة أن هذا برامج يساعد نجاح الطلاب في حفظ القرآن الكريم على المدة ٣ سنوات خاصا لمدرسة العالية، كما لاحظ الباحث في معهد علوم القرآن بملاحظة المباشرة أن الطلاب لا يهتمون حفظهم على المادة المقررة، وأكثر الطلاب الملتحقين في هذا المعهد و بعض هم متخرجون من معهد العصر فيه يتعلمون اللغة العربية كامادتهم، ويحفظون القرآن الكريم ويتم حفظه سنتين أو ثلاث سنوات. ويهدف الباحث في هذه الرسالة: معرفة على آثار المفردات على قدرة الطلبة في حفظ القرآن الكريم، وأما منهج البحث الذي يعتمد

عليه الباحث في هذا البحث فهو منهج إرتباطي، وكان المجتمع من هذا البحث جميع الطلاب بالمدرسة العالية MUQ Pagar Air لسنة دراسية ٢٠١٨م - ٢٠١٩م عددهم ٤٠٠ طالبا وأما عينة البحث التي أخذ الباحث فهي الطلبة من فصل الأول وعددهم ٢٠ طالبا. ولجمع البيانات قام الباحث باختبار المفردات بتوزيع قراطس الأسئلة على كل الطلبة. ونتائج في هذه الرسالة هي إن سيطرة الطلبة على المفردات أعلى من سيطرتهم على درس حفظ القرآن. وذلك كما ظهر في تحليل أجوبة الطلبة في إختبار نتيجة المفردات والحفظ القرآن، أن درجة المعادلة المفردات ٥٧،٧٥ تدل على أنها جيدا، وأما درجة المعادلة حفظ القرآن ٤٩،٩ تدل على أنها ناقص. وكان قدرة الطلبة في المفردات لا تتعلق علاقة بالحفظ القرآن. وهذا نتيجة إرتباطي (R.korelasi). كان مستوى الدلالة ٠،٦٨ > ٠،٠٥ يدل على أن فرض الصفري (Ho) مقبول وفرض البديل (Ha) مردود أي إن قدرة الطلبة على المفردات لا تتعلق علاقة هامة بالحفظ القرآن. جامعة الرانيري

AR - RANIRY

## ABSTRACT

Title: the relationship of vocabulary learning with memorizing the quran

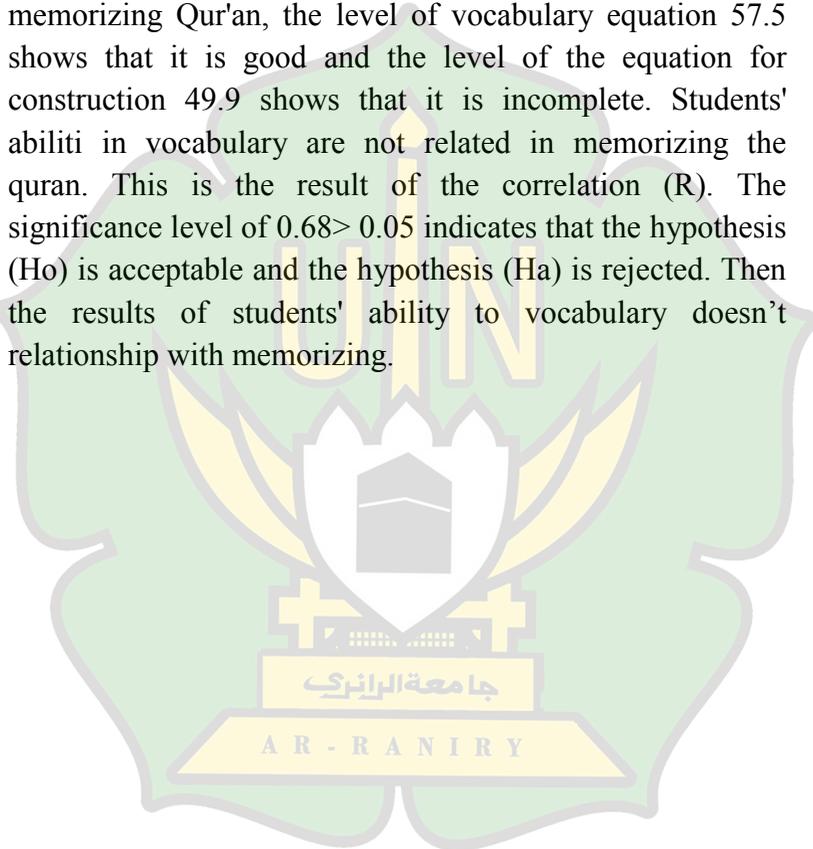
Name: Muhammad Ilham

NIM : 140202069

Key word: vocabulary learning and with memorizing the quran

MUQ boarding school is one of the schools where students learn to memorize the Quran program, and Arabic is material, and is usually used to help students in memorizing the Qur'an for of 3 years, as direct observation by researchers in MUQ Pagar Air, students do not care about the subject of vocabulari in increasing their quran memorization. Most of the students at MUQ Pagar Air come from school or graduated that have an Arabic base and some of them graduated from public schools. They were completed their memorizing for 2 years to 3 years. This study aims to identify the influence of vocabulary on students' ability to improve the memorizing of the quran, the research methodology used is correlation research and for the population is all of students MUQ Pagar Air in period 2018 – 2019 totaling 400 students. The sample taken by researchers is students of the first semester is 20 students. To collect data, researchers tested the vocabulary and gived

questionnaires to all students. The results in this study are that students' ability to dominate vocabulary is higher than memorizing the quran. As shown in the analysis of students' answers in examining the results of the vocabulary and memorizing Qur'an, the level of vocabulary equation 57.5 shows that it is good and the level of the equation for construction 49.9 shows that it is incomplete. Students' ability in vocabulary are not related in memorizing the quran. This is the result of the correlation (R). The significance level of  $0.68 > 0.05$  indicates that the hypothesis (Ho) is acceptable and the hypothesis (Ha) is rejected. Then the results of students' ability to vocabulary doesn't relationship with memorizing.



## ABSTRAK

Judul: Hubungan Belajar Kosakata Dengan Hafalan Al-Quran

Nama: Muhammad Ilham

Nim: 140202069

Kata Kunci : Kosakata dan menghafal al-quran

Pesantren MUQ pagar air adalah salah satu sekolah di mana siswa belajar program menghafal Al-Quran, dan bahasa Arab adalah materi, dan biasanya digunakan untuk memudahkan atau membantu siswa berhasil menghafal Al-Qur'an selama periode 3 tahun, Seperti yang diamati oleh peneliti di pesantren MUQ pagar air santriwan/wati tidak peduli dengan kaitan mata pelajaran mufradat dalam meningkatkan hafalan quran mereka. Sebagian besar siswa berasal dari alumni pendidikan sekolah yang ada basis arabnya, dan beberapa lainnya mereka lulusan dari sekolah umum.

Mereka melengkapi hafalannya selama 2 tahun sampai 3 tahun. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi pengaruh kosakata pada kemampuan siswa dalam menghafal Alquran, dan metodologi penelitian yang digunakan adalah penelitian korelasi adapun populasinya seluruh siswa pesantren MUQ pagar air pada tahun ajaran 2018 – 2019 yang berjumlah 400 siswa, Sampel penelitian yang diambil oleh peneliti adalah siswa semester pertama (x aliyah) berjumlah 20 siswa. Untuk mengumpulkan data, peneliti menguji kosakata dan membagikan soal kepada semua siswa. Hasil dalam penelitian ini adalah bahwa

kemampuan dalam menguasai kosa kata lebih tinggi dari pada menghafal Al-Quran. Seperti yang ditunjukkan dalam analisis jawaban siswa dalam ujian hasil kosakata dan menghafal Al-Qur'an, tingkat persamaan kosa kata 57,5 menunjukkan bahwa itu baik dan tingkat persamaan untuk konstruksi 49,9 menunjukkan bahwa itu tidak lengkap. Kemampuan siswa dalam kosakata tidak berhubungan dengan menghafal Alquran. Ini adalah hasil dari korelasi (R) .Tingkat signifikansi  $0,68 > 0,05$  menunjukkan bahwa hipotesa ( $H_0$ ) dapat diterima dan hipotesa ( $H_a$ ) adalah di tolak. Maka kemampuan siswa untuk kosa kata tidak memiliki hubungan penting dengan menghafal.



## الفصل الأول

### أساسية البحث

#### أ- مشكلة البحث

المفردات هي عنصر من عناصر اللغة المهمة، وهي اساس لغوي لا توجد اللغة من دونها ولا ينمو مفهوم اللغة غيرها، تبدئ اللغة عند الإنسان من المفردات إلى جملة مفيدة حتى يستطيع الإنسان أن يعبر ما في ذهنه. ولذلك لا بد من استيعابها لحصول على المهارة اللغوية الأربعة ولسهولة على سيطرة المادة التعليمية. إضافة على ذلك أن المفردات تدور دورا هاما في تعلم اللغات لاسيما اللغة العربية.

واللغة العربية في عصرنا هذا الذي نعيش فيه مضطربة اضطرأ أهليها فكريا وثقافيا واجتماعيا واقتصاديا وسياسيا.<sup>1</sup> قال محمود كامل الناقه في كتابه "إن اللغة العربية

---

<sup>1</sup>كمال يشر، اللغة العربية بين الوهم وسوء الفهم،

أداة فعالة لنقل بدائع الفكر في الميدان الدولي، و إن استمرار حياة اللغة العربية دوليا هو العنصر الجوهرى للسلام بين الأمم في المستقبل".<sup>٢</sup> إن اللغة العربية لغة ذات نظام منسجم متماسك يشد بعضه بعضا، تجري فيها الألفاظ على نسق خاص، في حروفها وأصوتها وفي مادتها وتركيبها، وفي هيئتها وبنائها، كما كان العرب نظام في ارتباط أفراده وقبائله.<sup>٣</sup> واللغة العربية هي الكلمات التي يعبر فيها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقفات من منشور العرب ومنظومهم.<sup>٤</sup> وقد حث الإسلام على تعلم

---

<sup>٢</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه ومدخله وطرق تدريسه، (مكة: أم القرى، ١٩٨٥)، ص ١.

<sup>٣</sup> محمد مبارك. فقه اللغة وخصائص العربية، (لبنان:

دار الفكر الحديث، ١٩٢٤هـ) ط. ١، ص. ٢٩١.

<sup>٤</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت لبنان: دار الفكر،

٢٠٠٧م)، ص ٧.

العربية لفهم القرآن الكريم والعمل على امتثال أوامره  
والإنتهاء بنواحيه وفهم بيان رسول الله صلى الله عليه  
وسلم<sup>°</sup> وهو جزء من المنهج ومادة الدروس التي تقدم في  
العملية التعليمية، حيث تعلم اللغة العربية أمر مهم لأن لغة  
القرآن الكريم والحديث الشريف. قال الله تعالى في سورة  
يوسف الآية ٢: إنا أنزلنا القرآنا عربيا

كتب وهبة الزحيلي في كتابه أن هذه الآية تدل على  
عربية القرآن الكريم أي أنه أنزل على محمد العربي بلغة  
العرب، أفصح اللغات وأبينها وأوسعها وأكثرها تأدية.

وحفظ القرآن الكريم مداورة زيادة على خزانة  
المفردات في اللغة العربية، والمفردات أساس مهم في تمكن  
اللغة خصوصا في اللغة العربية. والمفردات العربية تملك  
دور الذي تحتاج في إتقان مهارات اللغوية، وعناصر اللغة

---

<sup>°</sup> جمال الدين عبد الله بن هشام الأنصاري، قطر الندى  
وبل الصدى، (بيروت: دار الفكر، ١٩٩٣م) ص. ٣.

العربية هي الأصوات والكتابة والصرف والنحو والمفردات<sup>4</sup> واللغة العربية هي إحدى اللغات التي تملك كثيرة من المفردات. ومن إحدى طرق زيادة خزانة المفردات وسيطرة اللغة العربية، يعني بحفظ القرآن. لكن بعض الحفاظ لا يدرك مزاياهم، لأنهم يحفظون آيات القرآن الكريم ولا يعرفون معناها.

يلزم على الطلاب أن يتعلموا المفردات ويحفظوها حتى قادرين على فهم اللغة العربية والقرآن الكريم والأحاديث النبوية وسائر الكتب الدينية العربية أو المواد الدراسية اللغوية، وعلى التكلم بما تكلموا جيدا .

فينبغي لجميع الطلاب أن يستولي ثروة المفردات ليفهم و يعرف في لغة القرآن التي كانت لغة الدين والعلوم والمعارف حتى يفهموا ما مقصود آيات الله الذي انزل بلغة العربية،

---

<sup>4</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodelogi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009),

وبذلك على الطلاب ان يدكوا اهمية اللغة العربية لفهم القرآن  
في دين الإسلام.

كما قل دكتور محمد على في كتابه " اساليب تدريس  
اللغة العربية" بأن اللغة العربية مهمة لأنها:<sup>٧</sup>

- ١- لغة القرآن الكريم
- ٢- لغة الصلاة
- ٣- لغة الحديث الشريف
- ٤- المكانة الإقتصادية للعرب

كان معهد علوم القرآن المشهور ب (MUQ Pagar)  
Air إحدى من المدارس يتعلمون فيه الطلاب برامج حفظ  
القرآن الكريم وكذلك اللغة العربية تكون مادة من المواد.  
وبالنسبة إلى العادة أن هذا برامج يساعد نجاح الطلاب في  
حفظ القرآن الكريم على المدة ٣ سنوات خاصا لمدرسة

---

<sup>٧</sup>محمد على. اساليب تدريس اللغة العربية (الرياضي): جامعة مالك سعد

العالية، الطلاب يحفظون الآيات من القرآن الكريم في كل اليوم ثم يقرؤون أمام مربيين ومربيات بمادة القرآن الكريم خمسة مرات كل الأسبوع، في الفصل. وفيه قدرة الطلاب متنوعة في تحفيظ القرآن الكريم، هناك من يحفظ جيداً أو بطلاقة ووفقاً للقواعد في قراءة القرآن وهناك أيضاً من الذين لم يحفظون جيداً، وهذا سبب من قدرة الطلبة في سيطرة المفردات مختلفة. كالطلاب الذي يزال صعبة في تحفيظ القرآن لأن سيطرة المفردات أقل، والطلاب الذي يحفظون المفردات جيداً فيحفظون القرآن بسهولة.

كما لاحظ الباحث في معهد علوم القرآن بملاحظة المباشرة أن الطلاب لا يهتمون حفظهم على المادة المقررة، وأكثر الطلاب الملتحقين في هذا المعهد و بعض هم متخرجون من معهد العصر فيه يتعلمون اللغة العربية كامادتهم، ويحفظون القرآن الكريم ويتم حفظه سنتين أو ثلاث سنوات.

تأسسا على فكر الباحث ان أحد عوامل يسهلهم  
تسهيلا في حفظ القرآن هو تحقيق تعليم اللغة العربية حتى  
يفهم العربية كلاما و قراءة وحاول الباحث على تعاونهم  
بطريقة حفظ المفردات وتطبيق قراءة نص العربية لهم. بناء  
على ما ذكر الباحث في السابق أراد الباحث أن يبحث عما  
يتعلق بهذا المعهد تحت الموضوع " علاقة ثروة المفردات و قدرة  
الطلاب على حفظ القرآن "

## ب- سؤال البحث

١- هل يتاثر ثروة المفردات بقدرة الطلبة في حفظ القرآن  
الكريم؟

## ج- غرض البحث

١- التعرف على أثار المفردات على قدرة الطلبة في حفظ  
القرآن الكريم

## د- أهمية البحث

هذا البحث له أهمية هي كما يالي:

١- للباحث، لتزيد على المعلومات والخبرات عن تعليم اللغة العربية وليكون مراجعا

٢- للمدرس، للحفاظ وللتحسين طرق التدريس المستخدمة في تعليم اللغة العربية وليكون مراجعا، ودوافعا لهم.

٣- للطلبة، ليكون دوافعا ومفيدا لهم وزيادة رغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية.

هـ - افتراضات البحث وفروضه.

أما الافتراضات في هذا البحث هي أن حفظ القرآن الكريم يتعلق علاقة هامة بثروة المفردات الطلبة وأما الفرضان في هذه الرسالة فهي:

١- الفرض البديلي ( $H_a$ ): أن حفظ القرآن الكريم يتعلق علاقة هامة بثروة المفردات بمعهد علوم القرآن

(MUQ Pagar Air)

٢- الفرض الصفري ( $H_0$ ) : أن حفظ القرآن الكريم لا يتعلق علاقة هامة بثروة المفردات بمعهد علوم القرآن (MUQ Pagar Air)

### و- حدود البحث

#### ١- الحد الموضوعي

يحدد الباحث هذا البحث تحت الموضوع علاقة ثروة المفردات و قدرة الطلاب على حفظ القرآن " دراسة ارتباطية بمعهد علوم القرآن الحديث للتربية الإسلامية.

#### ٢- الحد المكاني

يجري هذا البحث في الصف الأول الثانوية بمعهد علوم القرآن الحديث للتربية الإسلامية

Aceh Besar, Aceh, Indonesia

### ٣- الحد الزمني

تقتصر هذه الدراسة في السنة الدراسية

٢٠١٨-٢٠١٩

### ز- معاني المصطلحات

قبل أن يبحث الباحث عن مسائل هذه الرسالة يحسن به أن يبين للقارئ بعض المعاني المصطلحات المستعملة في الموضوع هذه الرسالة وهي:

#### ١- العلاقة

لغة: العلاقة مصدر من علق-يعلق-وعلاقة, علاقة: أي شئ يتعلق به أحدهما على الآخر.<sup>٨</sup>

---

<sup>٨</sup> مؤسسة دارالمشرق، المنجد في اللغة ولأعلام ، الطبعة التاسعة والثلاثون

، ( بيروت : المكتبة الشرقية، ٢٠٠٢م ) ، ص. ١٧١

واصطلاحاً: التوحد و النتيجة على الشئ لأجل وجود  
التوحي التشابه الترابط بينهما.<sup>٩</sup>

وأما كلمة العلاقة التي أراد بها الباحث فهي إستمرارية بين  
ثروة المردت وقدرة الطلاب في تحفيظ القرآن الكريم

٢- ثروة

لغة: كثيرة المال او القوم<sup>١٠</sup>

إصطلاحاً: هي الأشياء الأساسية التي تسهم في الرفامية وهذه  
الأشياء هي التي تسم السلع الاقتصادية.<sup>١١</sup>

فالمرادبها الثروة هي : سيطرة على حفظ المفرداة

٣- قدرة

---

<sup>٩</sup> مؤسسه دار المشرق، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، ( بيرة : دار

المشرق ٢٠٠٢ ) ص. ٩٦١

<sup>١٠</sup> مؤسسة دار المشرق ، قمس المنجد ( بيرة : المكتبة الشرقية ٢٠٠٢ م

، ص. ٧٠

<sup>١١</sup> المكتبة الشاملة

لغة: لفظ قدرة مصدر من قدر-يقدر-قدرة. فمعنى القدرة هي "القوى على الشئ ويمكن فعله أو تركه".<sup>١٢</sup>

واصطلاحاً هي الصفة التي تمكن الحي من الفعل و تركه بالإرادة.<sup>١٣</sup>

وأما كلمة القدرة التي أراد بها الباحث فهي الكفاءة يملكه الطلاب في التعلم والتعليم اللغة العربية

#### ٤- حفظ القرآن

لغة: حفظ مصدر من حفظ- يحفظ -حفظا الشئ : منفعه من الضياع و التلف. وهي تذكر الشئ وثبته في الذهن.<sup>١٤</sup>

<sup>١٢</sup> مؤسسه دار المشرق، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، طبعة أولى، (بيروت دار المشرق، ٢٠٠٣)، ص. ٨٤٠

<sup>١٣</sup> فريد عصره ووجد دهره الشريف علي بن محمد الجرجني، التعريفات، (سينجا فورة: الحرمين، ٢٠٠١)، ص. ١٦٨

<sup>١٤</sup> مؤسسة دارالمشرق، المنجد في اللغة ولأعلام (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثامنة و عشرون: ٢٠٠٢ م)، ص. ١٤٦

إصطلاحا حفظ القرآن هو أنشطة حافظ القرآن ليحفظ لأيات القرآنية وهو مكب على حفظه والعمل به.<sup>١٥</sup>

## ح- الدراسة السابقة

كانت الدراسة السابقة تساعد الباحث على مقارنة النتائج ومعرفة جوانب الفرق بين الدراسة الحالية والدراسة السابقة من خبرات الدراسين السابقين.

١- مو لنا قدرى, ٢٠١٠, "كفاءة طلاب حفاظ القرآن في قراءة النصوص العربية" واختار الباحث هذا الموضوع بالنظر إلى أن الطلاب في مدرسة علوم القرآن بفاغر أبير بغهم يقدرون على قراءة نصوص اللغة العربية قراءة جيدة صحيحة، وبهم لا يقدرون عليها مع أن في هذه المدرسة تعلم دروس اللغة العربية بل فيها تعلم مادة تحفيظ القرآن. ومنهج البحث الذي استعمله هذا الباحث دراسة وصفية ارتباطية، وأهداف هذا البحث التعرف على أثر حفظ القرآن

في القدرة على قراءة النصوص العربية قراءة جيدة والتعرف على تحقيق المدرسين في الربط بين آيات القرآن بالقرئة.

وأما نتائج البحث التي حصل عليها الباحث في كفاءة طلاب حفاظ القرآن في قراءة النصوص العربية هي لا توجد العلاقة بين النتائج من حفظ القرآن والنتائج من قراءة النصوص العربية.

رأى الباحث أن الدراسة السابقة تختلف بالدراسة الحالية من حيث موضوع البحث وأهدافها. ولقد استخدم هذا الباحث لمعرفة كفاءة طلاب حفاظ القرآن في قراءة النصوص العربية. والتي تتميز هذه الدراسة السابقة بالدراسة الحالية تبدو من حيث مواد الدراسة ومنهج البحث وميادهاذ.

٢- أذوير نزار, ٢٠٠٨, "العلاقة بين حفظ القرآن

الكريم و سيطرة المحادثة عند طلاب معهد علوم القرآن اتشية الكبير." واختار الباحث هذا الموضوع بالنظر إلى أن الطلاب

يحفظ القرآن الكريم لترقية قدرته على سيطرة المحدثه عندهم. ومنهج البحث الذي استعمله هذ الباحث دراسة وصفية تحليلية، وأهداف هذا البحث التعرف على قدرة لطلاب على حفظ الآيات القرآنية والتعرف على أثار حفظ الآية القرآنية في المحادثة.

وأما نتائج البحث من هذه الرسالة فهي أن قدرة طلبة معهد علوم القرآن على حفظ القرآن جيدة, وحفظ القرآن يؤثر سيطرة الطلاب على المحادثة.

رأى الباحث أن الدراسة السابقة تختلف بالدراسة الحالية من حيث موضوع البحث وميدانها وأهدافها ومنهجها. ولقد استخدم هذ الباحث لمعرفة العلاقة بين حفظ القرآن الكريم و سيطرة المحادثة عند الطلاب. والتي تتميز هذه الدراسة السابقة بالدراسة الحالية تبدو من حيث مواد الدراسية.

٣- أخبر الدين, ٢٠٠٥, " حفظ القرآن واثاره في تعلم اللغة العربية" بمعهد انصاف الدين العصرى. واختار الباحث هذا الموضوع بالنظر إلى أن عتبر حفظ القرآن الكريم دورا عظيما في تعلم اللغة العربية ويقصد من حفظه يتعلق كثيرا بسهولة تعلم اللغة العربية. ومنهج البحث الذي استعمله هذ الباحث دراسة وصفية تحليلية، وأهداف هذا البحث التعرف على آثار حفظ القرآن في تعلم اللغة العربية والتعرف على تأثيرها للطلبة في تعلم اللغة العربية.

وأما من نتائج البحث التي كشفها الباحث فهي أن حفظ القرآن له آثار قوية و عميقة في تعلم اللغة العربية.

رأى الباحث أن الدراسة السابقة تختلف بالدراسة الحالية من حيث موضوع البحث وميدانها وأهدافها ومنهجها. ولقد استخدم هذ الباحث لمعرفة العلاقة بين حفظ القرآن الكريم و سيطرة المحادثة عند الطلاب. والتي تتميز هذه الدراسة السابقة بالدراسة الحالية تبدو من حيث مواد الدراسية.

٤- أخبر الدين، ٢٠٠٥، "العلاقة بين قدرة حفظ القرآن الكريم وبين إتقان المفردات العربية لدى طلبة المعهد العالي لعلوم القرآن" واختار الباحث هذا الموضوع بالنظر إلى أن يلزم على كل طالب أن يحفظ ثلاثة أجزاء على الأقل من القرآن الكريم قبل أن يكمل دراسته في هذا المعهد. كل اليوم يحفظون الآيات من القرآن الكريم ثم يقرؤون أمام مربيين ومربيات بمادة القرآن الكريم ثلاثة مرات كل الأسبوع، وهي في اليوم الثلاثاء والخميس والسبت في الفصل. ومنهج البحث الذي استعمله هذا الباحث دراسة الإجرائية، وأهداف هذا البحث التعرف على درجة قدرة حفظ القرآن الكريم لدى طلبة المعهد العالي لعلوم القرآن، التعرف على درجة إتقان المفردات العربية لدى طلبة المعهد العالي لعلوم القرآن، والتعرف على العلاقة بين قدرة حفظ القرآن الكريم وبين إتقان المفردات العربية لدى طلبة المعهد العالي لعلوم القرآن.

وأما من نتائج البحث التي كشفها الباحث فهي أن درجة قدرة حفظ القرآن الكريم لدى طلبة المعهد العالى لعلوم القرآن المستوى السادس للعام الدراسي ١٥٠٢/١٦٠٢ في الطبقة الجيدة بالمعدّل ٧,٨٤، ودرجة إتقان المفردات العربية لدى طلبة المعهد العالى لعلوم القرآن بآمونتي في المستوى السادس للعام الدراسي ١٥٠٢/١٦٠٢ في الطبقة الجيدة بالمعدّل ٥,٨٢.

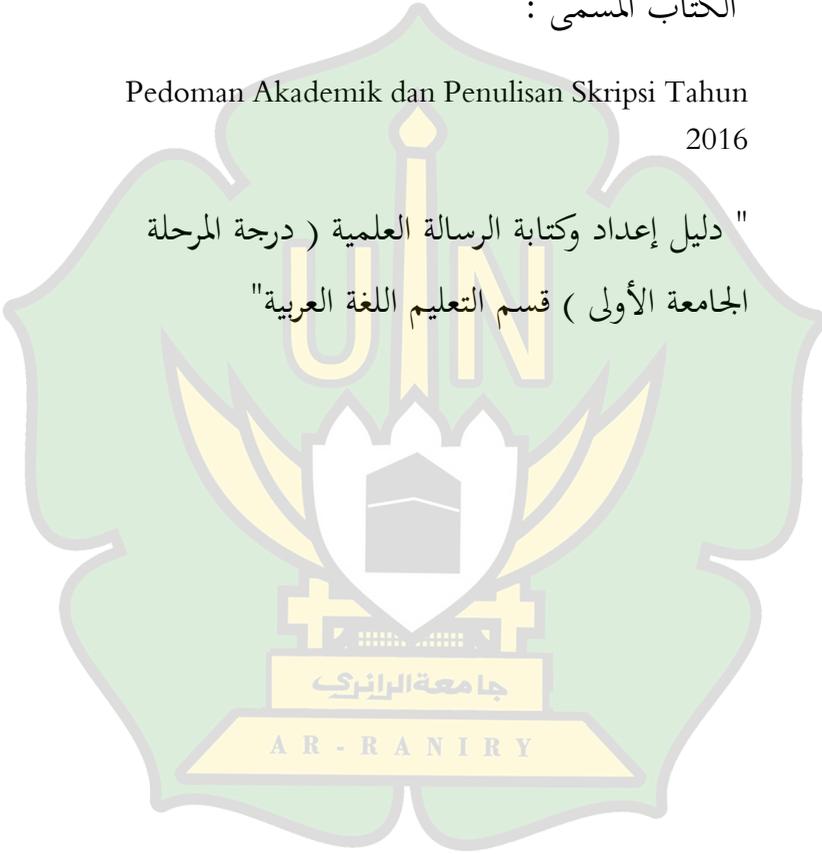
رأى الباحث أن الدراسة السابقة تختلف بالدراسة الحالية من حيث موضوع البحث وميادنها وأهدافها ومنهجها. ولقد استخدم هذ الباحث لمعرفة العلاقة بين حفظ القرآن الكريم وسيطرة المفردات. والتي تتميز هذه الدراسة السابقة بالدراسة الحالية تبدو من حيث مواد الدراسية.

ط - طريقة كتابة الرسالة

أما طريقة كتابة الرسالة فيعتمد الباحث على ما  
قرره كلية التربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في  
الكتاب المسمى :

Pedoman Akademik dan Penulisan Skripsi Tahun  
2016

" دليل إعداد وكتابة الرسالة العلمية ( درجة المرحلة  
الجامعة الأولى ) قسم التعليم اللغة العربية "



## الباب الثاني

### إطار النظاري

#### أ- تعريف المفردات

قال محمد منصور كلمة مفردات في كتابه " دليل الكتاب والمترجم " هو: "المفردات واحدها مفردة، ونقصد بها اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدلّ على معنى."<sup>١</sup>

الكلمة لفظ من حرف المفرد الدال على المعنى<sup>٢</sup> حتى تؤلف الجمل باللغة العربية. قال روحية مالي، فإن الكلمة هي العنصر الرئيسي الذي يشكّل الجملة وإن لكل كلمة شكلها ومعناها ، بالإضافة إلى وظائف كل منها. عبد

---

<sup>١</sup> محمد منشر كستيوان، دليل الكتب و مترجم (جاكرت، ٢٠٠٢) ص

<sup>٢</sup> هفني بن نانس، قواعد اللغة العربية ( سمرع: مكتبة الالوية) ص. ١

الحמיד وآخرون. المفردات هي أهم جزء في اللغة يصبح مطلبًا ومتطلبًا أساسيًا في تعلم اللغة العربية.<sup>٣</sup>

إن المفردات مجمعا للجمل ، وتصبح متطلبًا أساسيًا في تعلم اللغة العربية. من هذا التفسير يمكن أن نستنتج إتقان المفردات هو فهم أو قدرة الطلاب على استخدام المفردات (الكلمات) في التواصل الفعلي. بالإضافة إلى معرفة الشكل ، فإن معناها ووظيفتها قادران أيضًا على قراءة وكتابة المفردات بشكل جيد وصحيح.

## ب- شكل المفردات

قال الشيخ مصطفى الغلاييني في كتابه "جامع الدرس العربية" كما يلي:

الكلمة ثلاثة أقسام : اسم, و فعل, و حرف

---

<sup>٣</sup> روحية مالي، مرجع كامل لمن يريد أن يقوم مترجم ( بندوع: كيف،

الاسم: ما دل على معنى في نفسه غير مقترن  
بزمان: كخا لد وفرس و عصفور ودار وحنطة وماء. وعلامته  
أن يصح الإخبار عنه: كالتاء من (كتبت), والألف من (كتبا)  
و الواو من ( كتبوا), أو يقبل ( أل ) كالر جل, أو التنوين.  
كفرس, أو حرف النداء: ك (يا) أيها الناس, أو حرف الجر:  
كا عتمد على من تثق به.

الفعل: ما دل على معنى في نفسه مقترن بزمان  
كجاء ويحيى ووجيء. وعلامته أن يقبل (قد), أو (السين), أو  
(سوف), أو (تاء التأنيث الساكنة)  
أو ( ضمير الفاعل), أو ( نون التوكيد, مثل : قد قام. قد  
يقوم. ستذهب, سوف نذهب. قامت. قمت. قمت.  
ليكتبين. اكتبين. اكتبن)

الحرف: ما دل على معنى في غيره, مثل: ( هل وفي  
ولم وعل و إن ومن)

وليس له علامة يتميز بها، كما للاسم والفعل. وهو ثلاثة أقسام : حرف مختص بالاسم: كحروف الجر، ولأحرف التي تنصب الاسم و ترفع الخير. وحرف مشترك بين الأسماء والأفعال: كحروف العطف، وحرفي الإستفهام<sup>٤</sup>

### ج- معانى المفردات

يمكن تقسيم معنى المفردات إلى اثنين ، أي معنى العاشلي ومعنى إضفي.<sup>٥</sup>

#### ١- معنى الأصلي

معنى الأصلي هو المعنى الوارد في المعجم أو المعنى الموضوعي المتفق عليه من قبل الجميع. هذا المعنى هو معنى عام لا يتأثر بتجربة المرء أو مشاعره. ينقسم المعنى الضمني إلى جزأين ، هما المعنى الجوهرى والمعنى المجازي. مثال "الام" المعنى الجوهرى

<sup>٤</sup> الشيخ مصطفى الغلاييني في كتابه "جامع الدرر العربية" ( بيروت: ال

اشرية، ٢٠٠٥) ص ١٠-١٢

<sup>٥</sup> Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Jakarta, 2005) hal: 96

الأم التي ولدت "في حين أن كلمة" الأم "في  
الكلمة" الكتاب " يحتوي على معنى مجازي<sup>٦</sup>.

## ٢- معنى الإضفي

المعنى إضفي هو المعنى الوارد في الفروق الدقيقة  
أو الانطباع الخاص نتيجة لتجربة مستخدمي اللغة<sup>٧</sup>.  
هذا المعنى يتأثر بالمشاعر والخبرات. ولذلك ، يمكن  
أن يكون المعنى إضفي مختلفًا من شخص إلى آخر أو  
بين أمة وأمة واحدة على سبيل المثال " الأم " المعنى  
إضفي هو الحب والحماية.

هناك الآراء عن أهمية المفردات، قال تاريجان: "نوعية  
مهارات اللغوية الفردية تعتمد على كمية ونوعية  
المفردات التي يمتلكها ، وكلما زاد عدد المفردات لديه ،  
فزاد مهارة اللغوية"

<sup>6</sup> Muhammad ali alkhali. *strategi pembelajaran bahasa arab*  
(Jogja, 2002) hal: 79

<sup>7</sup> Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*  
(Jakarta, 2005) hal: 97

سيتم مهارات اللغوية معين بكمية وكيفية المفردات التي يمتلكها. لذلك، في تعلم اللغة ليس هناك استثناء في تعلم اللغة العربية ، والمفردات لديها دور هام وأكثرها مما تحدث عنه. من الناحية النظرية ، يمكن مقارنة المفردات مع المفردات اللغوية الأخرى، لأن في جوهرها هي نفسها ، أي أنها تؤدي إلى مفردات لغوية.<sup>٨</sup>

## د- فائدة المفردات

### ١- المفردات المجمية

المفردات المجمية هي المفردات التي لديها المعنى المتضمن في القاموس ، مثل: بيت (rumah) ، القلم pulpen ، سيارة ، Mobil .

٢- المفردات وجيفة

<sup>8</sup> Imam Bawani, *Tata Bahasa Arab Tingkat Pemula*, hal 16.

المفردات وجيفة هي المفردة يفيد فائدة خاصة  
النحو : حرف الجار، أسماء الموصول الضمائر وغيرها.

## هـ - فهم وخصائص القرآن

من الناحية الاصولية ، فإن القرآن هو المصدر  
من كلمة قرء - يقرء، قال قريش شهاب القرآن الكريم بأنه  
قراءة تامة. يفهم هذا الفهم بالنظر إلى بداية البشر يعرفون  
قراءة الكتابة التي يمكن أن تتطابق مع القرآن الكريم.

إن خصائص القرآن هي كإلهام إلهي ، أرسله  
الله سبحانه وتعالى إلى النبي محمد من خلال جبرائيل للتوصيل  
إلى الأمة حتى نهاية العصر.

٢. مبادئ محتويات القرآن

أ. العقيدة

إن القرآن يعلم عن العقيدة والإيمان يكون أساس الدين  
للشعر.

ب. العبادة

ترتبط التعاليم القرآنية حول العبادة بإجراءات خدمة الإنسان للخالق.

ج. معاملة

يرتبط إلى العلاقة بين البشر والبشر

د. الأخلاق

المتعلقة بنمط السلوك البشري سواء كأفراد أو كأعضاء  
جماعية ، مهما كان الولادة أو الذهنية.

هـ. القانون

يتعلق القانون بالقواعد التي يجب الالتزام بها البشر مع النتائج  
وأن يتلقاها شخص عقابا إذا إنتهك.

و. التاريخ

يحتوي القرآن على قصص من الناس السابقين كدرس للحياة  
للسعب اليوم.

ز). ساسيات العلوم

في القرآن يعلم أساسيات العلم التي تتضمن معلومات حول  
الأحداث الطبيعية يمكن استخدامها كأساس.

## و- قدرة حفظ القرآن

حفظ القرآن و معناه

القرآن الكريم أحد الكتب السماوية، نزل على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم بواسطة جبريل عليه السلام، وحوى كافة التشريعات والتعاليم للبشرية جمعاء، ويوصف القرآن الكريم بأنه كلام الله عز وجل، ويبدأ بسورة الفاتحة وينتهي بسورة الناس، وعدد سورته مئة وأربع عشرة سورة، والقرآن معجزة خالدة حماها الله سبحانه وتعالى من الضياع والتحريف إلى يوم القيامة، وفي هذا المقال سنتطرق للحديث عن حفظ القرآن الكريم وشروطه بالتفصيل والشرح لتعم الفائدة.

لما كانت منزلة القرآن الكريم عظيمة، فإن قراءته وحفظه يعدان من أحب الأعمال التي من الممكن أن يقوم بها المسلم، إذ يشفع لصاحبه يوم القيامة عندما يكون في أمس الحاجة للنجاة، ويجد بعض الناس صعوبة في حفظ القرآن نظراً لطول آياته وسوره، إلا أن توفر الإرادة ومحبة الله وطلب العون منه هي كلها أمورٌ كفيفةٌ بتسهيل الأمر، ويقول الله سبحانه وتعالى

في محكم تنزيله في القرآن الكريم "وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ"، وغيرها من الأحاديث النبوية الشريفة التي بيّنت المنزلة الرفيعة والعالية لقارئ وحفظ القرآن الكريم .

في اللغة العربية كلمة "الحفظ" من كلمة حفظ- يحفظ حفظا معناه حفظه احد من ضرورة او حمى. و كلمة " حفظ" و جد كثرة في القرآن ، و الفهم عنها مختلفة تعرف من سياق الجملة.

في لغة ا، " القرآن" من كلمة قرأ تعني القراءة أو الجمع. وهما نفس معن ، القراءة يعني جمع ، لأن القرئين يجمع لآراء و فكرة في قرأة.<sup>9</sup>

اصطلحا رأى Abu Syabah عن Rohinson Anwar

في كتبه علوم القرآن كما يلي:  
هو كتاب الله عزوجل المنزل على خاتم أنبيائه محمد صلي الله عليه و سلم بلفظه ومعناه، المنقول بالتواتر المفيد للقطع و

---

<sup>9</sup> كدر م يسف، تعليم القرآن ( جكرت: امزه، ٢٠٠٩) ص ١

اليقين المكتوب في المصاحف من أول سورة الفاتحة إلى آخر سورة الناس.<sup>10</sup>

قال أحسين و القرآن هو كلم الله الذي تستحق معجزة ، و أنزل ختم الأنبياء والرسل من خلال جبرائيل، و روى متواترا ، و من قرأه يعتبر عبادة ولا ينكر حقيقته<sup>11</sup>. كما قال الله تعالى في القرآن الكريم في صورة التكوير الآيات ١٩-٢١ كما يلي:

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾ ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ

مَكِينٍ ﴿٢٠﴾ مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾

إن القرآن هو كلام الله الذي تم الوحي عنه للنبي محمد. من خلال شفاعة جبريل ، مكتوبة في المخطوطات سورة الفاتحة إلى صورة النص (١١٤ حرفاً) ، رويت متواتر ، تستحق المعجزات ، من قرأه له العبادة وتصبح فرقانا و بشرا

<sup>10</sup> Rohinson Anwar, *ulumul qur'an* (Bandung: pustaka setia, 2010), hlm 33

<sup>11</sup> أحسن و، تعليم القرآن ( جكرت : ٢٠٠٥ ) ص ١

<sup>12</sup> الإدارة الدينية، القرآن و ترجمة، ( بندوع : ٢٠٠٨ ) ص ٥٨٦

الذين ليس لديهم شك. إضافة على هذا الشرح، يمكن أن نستنتج إن القدرة على حفظ القرآن يعتبر القدرة على الحفاظ و وهمي عليه كالوحي من الله من خلال استيعاب آيات القرآن كما كتب في قئيدة قراءة القرآن حتى إستطع لقراءة القرآن أو تلاوته دون رؤية النص.

### و- شرط حفظ القرآن

لحفظ القرآن العديد من المعينات الواجب توفرها عند الإنسان، ومنها:<sup>١٣</sup>

أ- النية الصادقة، حيث يلزم الإنسان أن تكون نيته سليمةً وصافيةً قبل حفظ القرآن الكريم، حيث يرجو من خلال هذا الفعل رضا الله سبحانه وتعالى ودخول الجنة.

ب- تعطيل كافة مصادر الإلهاء والتعطيل، بحيث يكون الإنسان متفرغاً للقرآن فقط.

---

<sup>١٣</sup> أبدرب نوبدين, كيف تحفظ القرآن ( بندوع: ٢٠٠٥) ص ٢٦-٢٧

ج- الاستعانة بالله سبحانه وتعالى وبقدرته فلا يعجزه شيءٌ حتى لو كان بمشقة وصعوبة حفظ القرآن الكريم كاملاً.

د- التخلص من الذنوب من خلال المداومة على الاستغفار، حيث تقيّد الذنوب الإنسان، وتمنع عنه الأجر والثواب وفعل الصالحات وتكون سبباً في بطلان العمل.

هـ- امتلاك الإرادة والإصرار والعزيمة.

و- تنظيم الوقت.

ز- ممارسة الرياضة قبل البدء حتى تتجدد طاقة الجسم والذهن

ح- الوضوء قبل قراءة القرآن الكريم وحفظه، فهو من شأنه أن يجدد الطاقة ويزيل الكسل والملل والضجر.

ط- عدم قراءة القرآن الكريم أو البدء في حفظه بعد تناول وجبات الطعام الدسمة.

ي- الاستماع لم قرئين مختلفين.

ك- التأمل في آيات القرآن بمعنى قراءتها بشكلٍ أولي

ومحاولة تحليلها وتفسيرها، حتى يتم حفظها ولا

تضيع بسهولة؛ لأنّ الحفظ المبني على الفهم لا

ينسى.

ل- المواظبة على قراءة القرآن في كل وقت.

م- مراجعة كل ما حفظ في اليوم السابق.

ن- قراءة القرآن المحفوظ في الصلاة حتى تظل الآيات

محفورةً في الذهن،

كما أن التدريب على الشيء يعززه ويقويه.

٣ . علاقة ثروة المفردات وقدرة الطلاب على حفظ

القرآن الكريم

قال الله تعالى في القرآن الكريم:

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ  
اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ<sup>١٤</sup>

نزل القرآن بلغة العربية بأسلوب عربية، يتضمن جزء  
من الأدب العربي في قولهم، أي من لا يعرف معنى الجمل  
العربية والمفردات العربية ، فإنه لن يعرف الإيمان ، والمعرفة، و  
الصوم ، والصلاة ، والزكاة ، والحج والجهاد وجميع الكلمات  
العربية التي تم الكشف عن القرآن.

تعليم حفظ القرآن يحتاج مهارات اللغة العربية. فهم  
اللغة العربية وجب للمحافظ فهما جيدا في القرآن الكريم في  
التعبير الأسلوب اللغة لشرح شيء ما. إذا، يجب على محافظ  
أن يعرف الكلمات العربية من حيث المفردات ، وقواعدها ،  
وتفسيرها في شرح لفهم محتويات القرآن. وبالْحَقِيقَةُ ، على  
الرغم أن القرآن عربيتا، صار من غير العرب أو أعجم  
قادرون على حفظ القرآن جيداً دون معرفة اللغة العربية. و  
أهمه في حفظ القرآن هو الصبر والنشاط والمثابرة ، وكذلك

<sup>١٤</sup> وزارة الدين، القرآن و ترجمة. ص ٢٢٥

الإستقامة في المرجعة، ولكن على الأحسن للمحافظ يقدر و يفهم العربية لسهولتهم. فالعربية تجعلهم السهلة لفهم المعنى في كل آية حفظها. بل ولو كان الحافظ يعرف معناها ، سيكون الحفظ أقوى ويعلق في القلب. بالإضافة إلى ذلك ، فإن الحافظين الذين فاهمون بالمعنى فيعرف على المكان المناسب للتوقف (الوقف) وبدأ قراءتهم في المكان الصحيح<sup>١٥</sup>. فهم المعنى يزيد دقة المحفوظ بما تيسر من آية القرآن في الحفظ على القراءة والحفظ عليها.

تأدية إلى فهم المعنى ، ينبغي على الحافظين الانتباه إلى الآيات بالتفصيل في القانون (الكلمة) ، وتحديد الشكل ، والمعنى ، والكتابة ، والهبة ، والحركة. بالتأكيد سيفهم الحافظ ويجب القرآن الذي يتم حفظه. الحب والفهم كل كلمة في الآية سيكون أساسًا متينًا جدًا أو أساسًا في الحفظ<sup>١٦</sup>

---

<sup>١٥</sup> مسباحل منير، العلم والفون قرائت القرآن. ص ١٩٩  
<sup>١٦</sup> حاصلة المقابلة مع أحد الأستاذ بمدرسة علوم القرآن، ٢ أكتوبر

كما قال أحمد قاسم في كتابه "كيف تحفج القرآن الكريم في شهر" أن الخطوة الأولى التي يجب أن يقوم بها الحافظ قبل البدء في حفظ صفحة واحدة هي قراءة صفحة كاملة وفهم ما بما يقرأ.<sup>١٧</sup> وأضاف أحمد سالم بادويلان أن فهم الآيات المحفوظة هو واحد من أكبر المساعدات في حفظ القرآن. ٦٠.

تتمثل إحدى الإستراتيجيات في حفظ القرآن في فهم فهم الآيات المحفوظة. إن فهم المعنى أو القصة أو الأسباب-النزول الوارد في الآية التي يتم حفظها هو عنصر المتأثر في تسريع عملية حفظ القرآن. إن الفهم نفسه سيأتي المزيد إن كان مدعوًا بها من نحو القواعد في الآية، فالحافظون الذين يتقنون اللغة العربية ويفهمون بنية اللغة سوف يحصلون على المزيد من الراحة أكثر من أولئك الذين لا يملكون إتقان اللغة العربية قبل ذلك.

وذلك يمكن أن نستنتج أن أحد العوامل التي تدعم عملية حفظ القرآن هو فهم معنى الآيات المحفورة ، و هناك حاجة إلى اهتمام خاص لكل مفردات يجمع آيات القرآن. لأن المفردات هو عنصر أكثرها نحنة في اللغة العربية وهي لغة القرآن.



## الفصل الثالث

### إجراءات البحث الحقلّي

#### أ- منهج البحث

إن منهج البحث الذي استخدمه الباحث في هذا البحث هو منهج الوصفي الارتبطي . بحث الوصفي الارتبطي أي : النوع من أساليب البحث الذي يمكن بواسطة معرفة ما إذا كان هناك ثمة علاقة بين متغيرين أو أكثر، ومن ثم معرفة درجة تلك العلاقة.

#### ب- مجتمع وعينة البحث

مما لا شك فيها المجتمع والعينة في البحث الميداني هي مصادر المعلومات والبيانات. المجتمع من هذا البحث جميع التلاميذ بالمدرسة العالية MUQ Pagar Air لسنة دراسية ٢٠١٨م - ٢٠١٩م عددهم ٤٠٠ طالبا.

وأما عينة البحث التي أخذ الباحث فهي الطلبة من فصل الأول وعددهم ٢٠ تلميذا وقصد اختبارهم على أنهم قد تعلموا العربية من مدرستهم الماض، ثم حافظوا الآيات أكثر من غيرهم. والطريقة التي قام بها الباحث لاختيار عينة البحث على أغراض المتعددة، لأن أراد الباحث أن يقارن بين الطلبة المواصلة من معهد العصرى خاصا فيه تعلم اللغة العربية و الطلبة التي لم يتعلموا العربية من قبل، والطلاب من المعهد MUQ Pagar Air الذى يستمروا دراستهم من الثانوية إلى العالية فيه، بالنسبة هذه المدرسة فقط يتعلمون اللغة العربية ولا يمارسها. وهذا الإختيار موافقا بطريقة العمدية أو الطريقة المقصودة. وهي " الإختيار بالخبرة هي تعني أن أساس الإختيار خبرة الباحث ومعرفته بأن هذه المفردات أو تلك تمثل مجتمع البحث.<sup>١</sup>

---

<sup>١</sup> صالح بن حميد الحساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوك.

## ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها

أما أدوات البحث التي يستخدمها الباحث لهذه الرسالة هي:

### ١- الاختبارات

إن قائمة الأسئلة أداة من طريق الاختبار التي تمكن أن يستخدمها الباحث لجمع المعلومات التي يحتاجها لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضه. وقام الباحث باختبارهم لمعرفة نتيجاتهم في فهم و اتقان المفردات بعد أن حفظ القرآن.

قام الباحث باختبار المفردات بتوزيع القرائط الأسئلة على كل الطلبة. وبعد انتهائها، قام الباحث بتجميعها وفتح ذلك الاختبار المفردات حتى عرف الباحث النتائج لكل أجوباتهم. وأما الاختبار في حفظ القرآن فأخذ الباحث النتائج في إجازاتهم في المعهد.

## ٢ - المقابلة الشخصية

هي أداة من أدوات البحث لجمع البيانات أو المعلومات. وتعريف انجلش الذي يقول بأن المقابلة هي محادثة موجهة يقوم بها شخص مع شخص آخر أو أشخاص آخرين، هدفها إستشارة أنواع معينة من المعلومات لاستغلالها في علمي أو للإستعانة بها في التوجيه والتشخيص والعلاج<sup>٢</sup>. قال إبراهيم اليومى غانم في كتابة المقابلة هي إحدى أدوات الميدانية لجميع البيانات بغرض استخدامها في البحوث والدراسات الإجتماعية والسياسية<sup>٣</sup>. وفي هذا البحث قام الباحث بالمقابلة الشخصية مع المعلم والطالب، حتى يعرف الباحث علاقة ثروة المفردات وقدرة الطلاب على حفظ القرآن الكريم ب

<sup>٢</sup> صالح بن حمد العساف, المدخل إلي البحث..... ص، ٣٨٨

<sup>٣</sup> إبراهيم اليومى غانم، مناهج البحث وأصول التحليل في العلوم

الإجتماعية، (القاهرة، مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٨)، ص، ٩٩

## د- طريقة تحليل البيانات

قام الباحث بالطريقة الكيمة لتحليل البيانات الاختبرية وهي تقصد بها تحليل المعلومات رقميا أي استنتاج المؤشرات والأدلة الرقمية الدالة على الظاهرة المدروسة. واختار الباحث كفاءة الارتباطي المتوع ( Koefeien Korelasi ) Bivariat، وهو الإحصائي المستعمل للباحث في تحليل العلاقة بين الشئيين.<sup>٤</sup> وبعد الباحث بالاختبار فوجد الباحث الباحث نتيحتهم، ثم قرر الباحث المادى و عدى الفأت قبل الباحث إلى النتيجة إلى جدول التكرير ( daftar distribusi frekuensi). وهذا كما قدمه حسين عثمان وأصدقائه في كتابه Pengantar Statistik ولتين المادى وعدد الفأت فتستخدم الباحث الرموز الاتي :

---

<sup>٤</sup> سوهارسيمي أريكتونغ، *Prosedur Penelitian*. (جوكهاكرتا:

١- المدى (rentang) النتيجة الأعلى - النتيجة الألى

٢- عدد الفآت (banyak kelas interval) و يعين

بإستعمال طريقة سترجس (struges), test) وهي : عدد

الفآت :  $\log n + 1$  ٣,٢

٣- طول الفآت (panjang kelas interval) يعين

$$p = \frac{\text{المادى رموز}}{\text{عدد الفآت}} \text{ بإستعمال}$$

والباحث عن درجة المعدلة من درجة الاختبار و

انحراف المعيار للفروق بين قيمتين متغيرتين, فيستخدم

الباحث البرنامج ٢١ .spss. ولتحليل البيانات عن

الارتباطي والمقارنة بين نتيجة الطلبة لتعليم حفظ القرآن

باختبارات (paired sampels t- فيستخدم الباحث البرنامج

وأَم لتحلل بيانات الملاحظة المباشرة والمقابلة قام الباحث  
بالطريقة الكيفية, وهي تقصد بها تحليل المعلومات وصفيًا  
لتكمل الصورة التي حصلت عليها من تحليل المعلومات  
الكيميية



## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ- عرض البيانات

قد شرح الباحث في الفصل الثاني عن نظرية علاقة ثروة المفردات وقدرة طلاب في حفظ القرآن. وفي هذا الفصل تعرض الباحث عن نتائج البحث التي وجدها بالبحث الإرتباطي في الصف الأول-أ للمرحلة العالية بمعهد علوم القرآن. للحصول على تلك البيانات في معهد علوم القرآن فقد قام الباحث في هذه المؤسسة للسنة الدّرسية ٢٠١٨ م- ٢٠١٩ م.

اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ببندا آتشييه برقم B-11754/Un.08/ FTK/ Kp. في التاريخ ٢٣ يناير ٢٠١٨ ويكون هذا البحث بالإستبانة مع الطلاب في تلك المؤسسة.

#### ١- لمحة ميدان البحث

كان معهد علوم القرآن إحدى من المعاهد العصرية الإسلامية بـ Pagar Air في آتشيه كبرى. ويقع في الشارع بندا آتشيه - ميدان في كيلومترا ٠٦ من مدينة بندا آتشيه بقرية Bineh Blang، آتشيه كبرى. ويعلم فيه العلوم الطبيعية والعلوم الإسلامية إصلاحا لسلوكهم وقدرتهم وكفاءتهم. إضافة من ذلك تقام هذه المؤسسة بتحفيظ القرآن الكريم ٣٠ جزءا باستخدام الطرق من معهد علوم القرآن ترجمته وكذلك يستطيعون الطلاب بان يستمرون دراستهم إلى الجامعة في البلد أو في خارج البلاد، أكثر من المواد الأخرى من حصة دراستها. وقد أسس هذا المعهد سنة ١٩٨٩م تحت رعاية الدكتور ندىس الحاج نور الدين عبد الرحمن على فكرة أبراهيم حسن وكان رئيس محافظة حين ذلك. حيث أنه اهتم بتطوير علوم القرآن اهتماما جيدا. أما الآن، هذا المعهد تحت إشراف الدكتور ندىس سؤالف خمسين

وكان هناك رؤية و مهمة لمعهد علوم القرآن وهي :

أ- رؤية

تحقيق كوادر الحافظة والحافظة ذوي المعرفة لاستعادة مجد الإسلام في آتئبه.

### ب- المهمة

كالوادر أوماء الولادة القادرين على حفظ القرآن الكريم ٣٠ جزء.

١- ولادة الحفيظة والحافظة اللتين تعلمتا على نطاق واسع في مجال IMTAQ والعلوم والتكنولوجيا وتمكنت من فهم محتويات القرآن وفهم الدين القوي.

٢- تعليم جودة الحافظة والحافظة ، القادرين على أن يصبحوا هيئة تدريس في جميع أنحاء الباسطرين - باسانترين في آتئبه.

٣- خلق حافظ موثوق فيه، قادر على أن يصبح مساجد الإمام في جميع المساجد في آسبه، من أجل دعم تطبيق الشريعة الإسلامية بطريقة الكفاح.

وكانت مرحلة التعليم في هذا المعهد مرحلتين، هما المرحلة المتوسطة والمرحلة الثانوية. ولكل المرحلة يتعلم الطلاب فيها لمدة ثلاث سنوات. ويتعلم الطلاب العلوم العامة والعلوم الإسلامية صباحا ومساء وليلا. أما دروس المدرسي يتعلم الطلاب فيه صباحا تحت اشراف منهج وزارة الشؤون التربوي والوطني، وأما دروس المعهد مساء وليلا تحت اشراف منهج المعهد. ولمعرفة عدد المناصب أو الرؤساء الذين يسكنون فيه كما في الجدول الأتي:

#### الجدول ١-٤

عدد المباني والوسائل التربوية للسنة ٢٠١٨ - ٢٠١٩

رقم	وسائل	جملة
١	مسكن للطلاب	٥
٢	مسكن للطلبة	٤
٣	مدرسة الثانوية	٣
٤	مدرسة العالية	٥
٦	مصلى للطلاب	١

٧	مصلى للطلاب	١
٨	قاعة	١
٩	معمل اللغة	٢
١٠	ميدان كرة السلة	٢
١١	مطبخ	١
١٢	مكتبة	١
١٣	غرفة المعلمين	٢

وفي الجدول السابق عرفنا أن عدد المباني والوسائل التعليمية في السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠١٨ ميلادية بمعهد علوم القرآن يبلغ ٢٧ مبانيا ووسائل.

### الجدول ٢-٤

رؤساء معهد علوم القرآن لمرحلة ٢٠١٨-٢٠١٩

٢٠١٩

الرقم	المناصب	الاسم
١	مدير المعهد	سو ألف خمسين

الحافظ		
كوثر أفضل إسماعيل	نائب مدير المعهد	٢
ريان عبد الهادي	رئيس قسم المالية	٣
مشكور حلیم	سكرتيرس	٤
بصطارية	مشرف الطلاب	٥
روسدينا	مشريف الطالبات	٦
محمدية	رئيس سكن الطلاب	٧
مفتاح الخير	نائب سكن الطلاب	٨
نور الفجري	رئيسة سكن الطالبات	٩
بصطارية	مشرف قسم المطبخ	١٠
محمدية	مشرف قسم الصحة و النظافة	١١
حارس أظفر	مشرف قسم اللغة R A	١٢

وفي الجدول السابق أن عدد الرؤساء في هذه المؤسسة

١٢ رؤساء.

وكان عدد الطلبة في هذا المعهد ٤٨٢ طالباً، ويتكون من ٢٧١ طالب و ٢١١ طالبة. ومن جميع الطلاب بعضهم من يستمرون دراستهم من مدرسة العالية يبدوا من ١٠ طلاباً و ١٠ طالبات وتوضح الباحثة عدد الطلبة في الجدول ٤-١ الأتي:

### الجدول ٣-٤

عدد الطلبة بمعهد علوم القرآن

الرقم	الفصل	عدد الطلاب		المجموع
		الطلاب	الطالبات	
١	الأول	٦٩	٥٢	١٢١
٢	الثاني	٦٠	٤٨	١٠٨
٣	الثالث	٤٢	٢٧	٦٩
٤	الرابع	٢٩	٣٣	٦٢
٥	الخامس	٣٩	٢٨	٦٧
٦	السادس	٢٦	٢٩	٥٥

٤٨٢	٢١١	٢٧١	المجموع	
-----	-----	-----	---------	--

(٤-٣) مصادر البيانات من وثائق المدرسة، سنة ٢٠١٨)

وأما المدرسون في معهد علوم القرآن فعدددهم ٤٩ مدرسا. من الذكور ٢٢ مدرسا ومن الإناث ٢٧ مدرسات. كما يتضح في الجدول ٤-٤:

#### الجدول ٤-٤

عدد المدرسون بمعهد علوم القرآن

المجموع	عدد المدرسين	
	المدرسات	المدرسون
٤٩	٢٧	٢٢

(٤-٤). مصادر البيانات من وثائق المدرسة، سنة ٢٠١٨)

ومن الجدول السابق، يعلم الباحث أن المدرسين في معهد علوم القرآن ٤٩ من المدرسات. وأما المدرسون مادة اللغة فعدددهم ٣١ مدرسا، فمعلم اللغة العربية عدددهم ٧ معلمين وأما معلم اللغة الإنجليزية عدددهم ٦ معلمين. وأغلبهم من

تخرّج من جامعة الإسلامية الحكومية الرانيري ومنهم من تخرّج

من جامعات أخرى، فهم كما في الجدول ٥-٤:

أسماء مدرسي اللغة بمعهد علوم القرآن

الرقم	اسم	مادة	متخرج
١	حازر أظفر	اللغة العربية	جامعة الرانيري
٢	وحي سفتري	اللغة العربية	جامعة الرانيري
٣	حسن الدين	اللغة العربية	جامعة التكميلي
٤	رشدي	اللغة الإنجليزية	جامعة الرانيري
٥	مير إنتان	اللغة الإنجليزية	جامعة الرانيري
٦	ستي موليا رزقي	اللغة الإنجليزية	جامعة الرانيري

٧	فوزة هنوم	اللغة العربية	جامعة الرائري
٨	مفتاح الجنة	اللغة الإنجليزية	جامعة الرائري
٩	ستري حنفي	اللغة العربية	جامعة الرائري
١٠	أسرجل	اللغة الإنجليزية	جامعة الرائري
١١	محمد رجال	اللغة العربية	جامعة الأزهر

(٤-٥. مصادر البيانات من وثائق المدرسة، سنة ٢٠١٨)

جامعة الرائري

A R - R A N I R Y

ب- تحليل البيانات

١. علاقة ثروة المفردات وقدرة الطلبة على حفظ القرآن.

اعتمادا على نتيجة الإختبار أن علاقة ثروة المفردات  
وقدرة الطلبة على حفظ القرآن كما يلي:

الجدول ٦-٤ نتيجة الطلبة عن قدرة الحفظ

الرقم	الإسم	النتيجة
١	طالب ١	٤٥
٢	طالب ٢	٦٦
٣	طالب ٣	٤٥
٤	طالب ٤	٤٥
٥	طالب ٥	٤٥
٦	طالب ٦	٣٥
٧	طالب ٧	٨٤
٨	طالب ٨	٤٠
٩	طالب ٩	٤٥
١٠	طالب ١٠	٣٥
١١	طالبة ١١	٤٥

٤٠	طالبة ١٢	١٢
٤٠	طالبة ١٣	١٣
٥٥	طالبة ١٤	١٤
٥٥	طالبة ١٥	١٥
٤٥	طالبة ١٦	١٦
٤٨	طالبة ١٧	١٧
٩٠	طالبة ١٨	١٨
٥٥	طالبة ١٩	١٩
٤٠	طالبة ٢٠	٢٠
	٩٩٨	المجموع
	٤٩٠٩	درجة المعادلة

ولجمع البيانات قام الباحث نفسه بإعطاء الأسئلة

والأجوبة إلى الطلاب في تاريخ ٦ ديسمبر ٢٠١٨ م.

سيوضح الباحث في الجدول التالي:

الجدول ٧-٤ نتيجة الطلبة عن قدرة المفردات

النتيجة	الإسم	الرقم
٤٠	طالب ١	١
٧٠	طالب ٢	٢
٧٠	طالب ٣	٣
٦٠	طالب ٤	٤
٥٠	طالب ٥	٥
٥٠	طالب ٦	٦
٤٠	طالب ٧	٧
٥٠	طالب ٨	٨
٤٥	طالب ٩	٩
٨٠	طالب ١٠	١٠
٦٥	طالبة ١١	١١
٤٥	طالبة ١٢	١٢
٦٠	طالبة ١٣	١٣
٦٠	طالبة ١٤	١٤

٦٠	طالبة ١٥	١٥
٦٠	طالبة ١٦	١٦
٧٠	طالبة ١٧	١٧
٦٠	طالبة ١٨	١٨
٦٠	طالبة ١٩	١٩
٦٠	طالبة ٢٠	٢٠
	١١٥٥	المجموع
	٥٧,٥	درجة المعداة

قبل إجراء الاختبار بـ  $r$  - (R) korelasi ، يقوم  
 الباحث بضبط الفئائيل (Normalitas Data) باستعمال اختبار  
 العمل (Uji Normalitas) والجدول ٨-٤ يبين عن تحصيل  
 ضبط الفئائيل (Normalitas Data)

#### الجدول ٨-٤

## تحصيل ضبط الفائيل

### One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

		Mufradat	Hafalan
N		20	20
Normal Parameters <sup>a,b</sup>	Mean	57,7500	49,9000
	Std. Deviation	10,69616	14,71805
	Absolute	,233	,280
Most Extreme Differences	Positive	,167	,280
	Negative	-,233	-,156
Kolmogorov-Smirnov Z		1,043	1,254
Asymp. Sig. (2-tailed)		,226	,086

ومن الجدول ٨-٤ يدل على أن تحصيل نتيجة المفردات

باستعمال اختبار العمل (Uji Normalitas) بمستوى الدلالة (Sig.)

(٠,٢٢٦ > ٠,٠٥) وتحصيل الاختبار قدرة حفظ القرآن

(٠,٠٨٦ > ٠,٠٥). فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات يتم

توزيعها بشكل طبيعي. A R - R A N I R Y

وكذا يقوم الباحث بالاختبار المتجانس ( Uji Homogenitas) والجدول ٩-٤ يبين عن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas):

### الجدول ٩-٤

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

#### Test of Homogeneity of Variances

Hafalan

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
1,382	4	13	,294

ومن الجدول ٩-٤ يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) بمستوى الدلالة  $(0,05) >$  (٠,٢٩٤) (Sig.) فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات متجانسة، ويمكن إجراء اختبارات إرتباطية (R). قبل إجراء الاختبار بـ  $r$ -(R) korelasi ، يقوم الباحث بضبط المعادلة

بين المفردات والحفظ القرآن. وكذا تقوم الباحث بالاختبار  
المعادلة (Uji standar deviasi)

## والجدول ١٠-٤

الاختبار المعادلة (Uji standar deviasi):

Statistics		Mufradat	Hafalan
N	Valid	20	20
	Missing	0	0
Mean		57,75	49,90
Std. Deviation		10,696	14,718

إعتمادا على الجدول السابق أن المعادلة للمفردات  
٥٧,٧٥ للمفردة والحفظ القرآن ٤٩,٩٠ ويوليها يقوم  
الباحث بالإختبار إرتباطية Korelasi (R) لمعرفة علاقة بين  
مفردات الطلاب والحفظ القرآن عن تحصيل الاختبار ، ويبين  
الجدول ١١-٤ الآتي:

## الجدول ١٠

نتيجة من الاختبار إرتباطية Korelasi

### Correlations

		Mufradat	Hafalan
Mufradat	Pearson Correlation	1	-,098
	Sig. (2-tailed)		,680
	N	20	20
Hafalan	Pearson Correlation	-,098	1
	Sig. (2-tailed)	,680	
	N	20	20

ومن الجدول ٤-١٠ يدل على أن نتيجة الاختبار إرتباطي Korelasi (R) - ٩٨,٠٠ ونتيجة مستوى الدلالة ٦٨٠,٠٠ > ٠,٠٥ التحصيل يدل أن قدرة الطلبة على المفردات لا تتعلق علاقة هامة بالحفظ القرآن.

## أ- المقابلة الشخصية

وكذلك يقوم الباحث بالمقابلة الشخصية لجمع البيانات لمعرفة عن علاقة ثروة المفردات وقدرة الطلبة على حفظ القرآن، ويقوم الباحث بالمقابلة الشخصية مع معلم وهو الأستاذ مفتاح الخير والطلاب من فصل الأول في معهد علوم القرآن في يوم الخميس تاريخ التاسع من ديسمبر ٢٠١٨.

ووجد الباحث النتائج من أجوبة المعلم والطلاب وهي على أن عملية تعليم اللغة العربية يعلق بتحفيظ القرآن ولو كان يعلم المعلم في وقت المتفرق وللمعلم له دور هام في تعليمه فالطلاب يتعلمون المفردات في الأسبوع خمس الأيام إلا في يوم الجمعة والأحد بعد الصلاة الصبح وهذا المفردات لا يعلق بالتحفيظ القرآن، إلا في يوم الخميس أن المعلم بعلم المفردات خصوصا المتعلقة بالتحفيظ القرآن، كان أحوال الطلاب في التعليم

المفردات يفرحون فرحا ولو كان يعلم المعلم المفردات لا  
يستخدمون الوسيلة إضافة من ذلك الطلاب لا يفهمون  
فهما جيدا حين يعلق المفردات بالتحفيظ القرآن

### ج- تحقيق الفرضين

كما ذكر في الفصل الأول أن الفرضان لهذا البحث  
هما:

١- الفرض البديلي ( $H_a$ ): أن حفظ القرآن الكريم تتعلق  
علاقة هامة بثروة المفردات بمعهد علوم القرآن  
(MUQ Pagar Air)

-٢

٣- الفرض الصفري ( $H_o$ ): أن حفظ القرآن الكريم لا  
تعلق علاقة هامة بثروة المفردات بمعهد علوم القرآن  
(MUQ Pagar Air)

إعتمادا على نتيجة إرتباطية (R) Korelasi، كان مستوى  
الدلالة  $0,68 > 0,05$  يدل على أن فرض الصفري ( $H_0$ )  
مقبول وفرض البديل ( $H_a$ ) مردود أي إن قدرة الطلبة على  
المفردات لاتتعلق علاقة هامة بالحفظ القرآن.



## الفصل الخامس

### نتائج البحث

قد بحث الباحث في الفصول السابقة سيطرة المفردات والحفظ القرآن عند الطلبة (دراسة مقارنة في معهد علوم القرآن), فتحسن بها أن تلخص النتائج التالية :

إن سيطر على الطلبة في المفردات أعلى من سيطرتهم على درس حفظ القرآن. وذلك كما ظهر في تحليل أجوبة الطلبة في إختبار نتيجة المفردات والحفظ القرآن، أن درجة المعادلة المفردات ٥٧،٧٥ تدل على أنها جيدا وأما درجة المعادلة حفظ القرآن ٤٩،٩ تدل على أنها ناقص.

وكانت قدرة الطلبة في المفردات لا تتعلق علاقة بالحفظ القرآن. وهذه تشير نتيجة إرتباطية (R) korelasi. كان مستوى الدلالة ٠،٦٨ > ٠،٠٥ يدل على أن فرض الصفري (Ho) مقبول، وفرض البديل (Ha) مردود، أي إن

قدرة الطلبة على المفردات لاتتعلق علاقة هامة بالحفظ القرآن.

## ب - المقترحات

وقبل الانتهاء من كتابة هذا البحث فيليق للباحث أن يلقي الاقتراحات أي النقدرات البنائية عسى أن تكون مفيدة لمن يهتمّ بها من المعلم فافتراحات الباحث كمايلي:

الأول ينبغي للمعلم أن يعطي المفردات متتابعاً إضافة المفردات اليومية أو المفردات التي تتعلق بالقرآن حتى فهم الطلاب و سرعة في حفظ القرآن.

الثاني ينبغي للمؤسسة أو ناظر المؤسسة أن يجهز الوسيلة المهزبة المتعلقة بالتعليم باللغة العربية لأن لها دورة هامة في تنمية عملية التعليم والتعلم.

الثالث ينبغي الطلاب أن يستخدم و المفردات عند حفظ القرآن ليكون سهلة في حفظه و لا يسئم الطلاب فيه.

## المراجع

### أ- المراجع العربية

إبراهيم، القاطن. ٢٠٠٢. المنجد في اللغة ولأعلام. بيروت  
: المكتبة الشرقية.

أحسن. ٢٠٠٥. تعليم القرآن. اندونيسيا: جكرت

جمال، الدين عبد الله بن هشام الأنصاري. ١٩٩٣. قطر الندى  
وبل الصدى. بيروت: دار الفكر

كمال، يشر. ١٩٩٩. اللغة العربية بين الوهم وسوء الفهم،  
القاهرة: دارغريب

كامل، الناقة. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات  
أخرى أسسه ومدخله وطرق تدريسه. مكة : أم القرى

محمود، إبراهيم الیومی غانم. ٢٠٠٨. مناهج البحث وأصول  
التحليل في العلوم الإجتماعية. القاهرة: مكتبة الشروق  
الدولية

محمد، مبارك. ١٩٢٤. فقه اللغة وخصائص العربية. لبنان:  
دار الفكر الحديث.

محمد، علی. ١٩٨٩. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض:  
جامعة مالك سعد.

مصطفى، الغلايینی. ٢٠٠٧. جامع الدروس العربية. بيروت  
لبنان: دار الفكر.

محمد منشركستیوان. ٢٠٠٢. دليل الكتب و مترجم  
اندونیسیا: جاكرت.

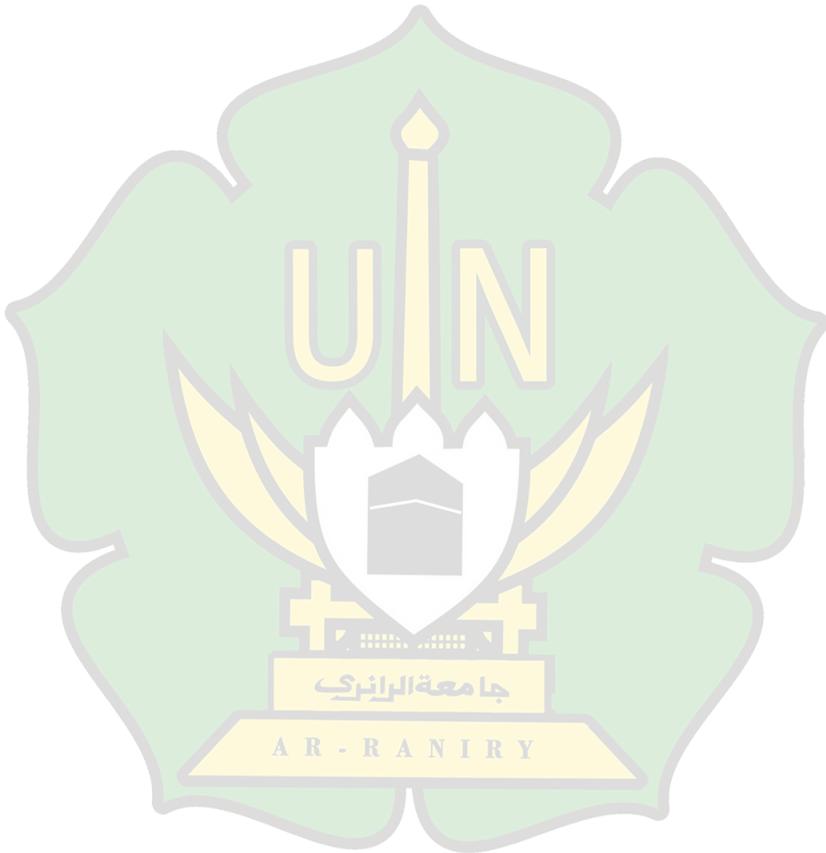
جامعة البرازیل

ب- المراجع الإندونیسية A R - R A

Ahmad Fuad Effendy, 2009, *Metodelogi  
Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat

Rohinson anwar, 2010, *Ulumul Quran*, Bandung:  
pustaka setia

Suharmi Arikunto, 2002, *Prosedur Penelitian*.  
Jakarta : Ranika Japita



**SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**NOMOR: B-11754/Un.08/FTK/Kp.07.6/11/2018**

**TENTANG:**

**PENGGAKTAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIIYAH DAN KEGURUAN**  
**UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

**DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal 23 Januari 2018

**MEMUTUSKAN**

- Menetapkan** :  
**PERTAMA** : Menunjuk Saudara:
1. Dr. Salami Mahmud, MA. sebagai pembimbing pertama
2. Mumtazul Fikri, MA. sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Muhammad Ilham
- NIM : 140202069
- Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul Skripsi : العلاقة بين حفظ القرآن وقدرته الطلاب على ثروة المفردات العربية للمرحلة العالية في مدرسة علوم القرآن  
بندا آتشيه **Pagar Air**
- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2018;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester genap Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh  
Pada tanggal : 08 November 2018

**An. Rektor**  
Dekan,





**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B- 13426 /Un.08/TU-FTK/ TL.00/12 /2018

04 Desember 2018

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data  
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -  
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a : Muhammad Ilham  
N I M : 140 202 069  
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : IX  
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.  
A l a m a t : Jl. Cut Makmum, Beurawe, Kec. Kuta Alam, Banda Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

**Pesantren Ulumul Qur'an Aceh Besar**

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

**"Alaqaah Tsarwatul Mufradat Waqudrati Thullab 'Ala Hifzil Qur'an (Dirasah Irthibathiyah bi Ma'had Ulumul Qur'an Aceh Besar)**

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,  
Kepala Bagian Tata Usaha,  
M. Saif Farzah Ali



**PEMERINTAH ACEH**  
**UPTD ISLAMIC CENTER DINAS PENDIDIKAN DAYAH ACEH**  
**DAYAH MADRASAH ULUMUL QUR'AN (MUQ)**  
**PAGAR AIR – PROVINSI ACEH**



Jln. Rel Kereta Api Lama Km. 06, Gp. Bineh Blang Pagar Air Kec. Ingin Jaya Kab. Aceh Besar kode Pos 23371 Telp.(0651) 637271

Nomor : MA.D/PP.0.6/a.001/2019  
Lampiran : -  
Hal : Balasan

Pagar Air, 03 Januari 2019  
Kepada Yth,  
**Ketua Prodi S-1 Tarbiyah dan Keguruan**  
**UIN Ar-Raniry Darussalam**  
di-

Tempat

Dengan hormat,  
Yang bertanda tangan dibawah ini :  
Nama : Drs. H. Sualip Khamsin  
Jabatan : Pimpinan Dayah MUQ Pagar Air

Menerangkan bahwa,  
Nama : Muhammad Ilham  
Nim : 140 202 069

Telah kami setuju untuk melaksanakan penelitian pada Dayah Madrasah Ulumul Qur'an (MUQ) Pagar Air Provinsi Aceh sebagai syarat penyusunan proposal Karya Tulis Ilmiah dengan judul :

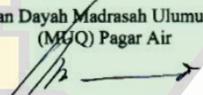
**"Alaqah Tsarwatul Mufradat Waqudrati Thullab 'ala Hifzil Qur'an (Dirasah Irthibathiyah bi Ma'had Ulumul Qur'an Aceh Besar)"**

Demikian, atas kerjasamanya kami ucapkan terima kasih.

Pimpinan Dayah Madrasah Ulumul Qur'an  
(MUQ) Pagar Air

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

  
**Drs. H. Sualip Khamsin**

## الاختبار

أ فجب عن كل الأسئلة باختيار أصح الأجابة من)

أ،ب،ج،د )

١ ما معنى من كلمة " قال " ؟

أ - Jawablah

ب - Bertanya

ج - Berkata

د - Berbicara

٢ - "كان غفورا رحيمًا". كلمة "كان" معناه؟

أ - Saya

ب - Keinginan

ج - Menjadi

د - Ia (lampau)

٣ - "علم الله أنه". كلمة علم " معناه؟

- أ - memberikan
- ب - mempelajari
- ج - mengerjakan
- د - Mengetahui

٤ - كلمة "أرسل" في كلمة "أرسل رسوله بالهدى..."

معناه ؟

- أ - Menulis
- ب - Membawa
- ج - Membeli
- د - Mengirim

٥ - "إطعام عشرة مسكين". كلمة "عشرة" معناه

- أ - Dua belas
- ب - Delapan
- ج - Sepuluh
- د - Sembilan

٦ - ذات اليمين وذات الشمال. كلمة " ذات الشمال "

معناه

أ - Sebelah Kanan

ب - Sebelah Kiri

ج - Bagian Barat

د - Bagian Utara

٧ - وسخر لكم الشمس والقمر. كلمة " الشمس والقمر "

معناه

أ - Matahari dan Bulan

ب - Bintang dan Langit

ج - Bumi dan Bintang

د - Langit dan Matahari

AR - RANIRY

د قصيرة

٢ طويل :.....

أ قصير

ب - واسعة

ج كبير

د بعيدة

٣ كثير :.....

أ قليل

ب - صغير

ج كبيرة

د - قصير

٤ - نشيط :.....

أ - نظيفة

ب - جميل

ج قبيح



د - كسلان

هـ - قريب: .....

أ - واسعة

ب - قريبة

ج - بعيد

د - صغير

٦ - قبح: .....

أ - كسلان

ب - واسعة

ج - نظيف

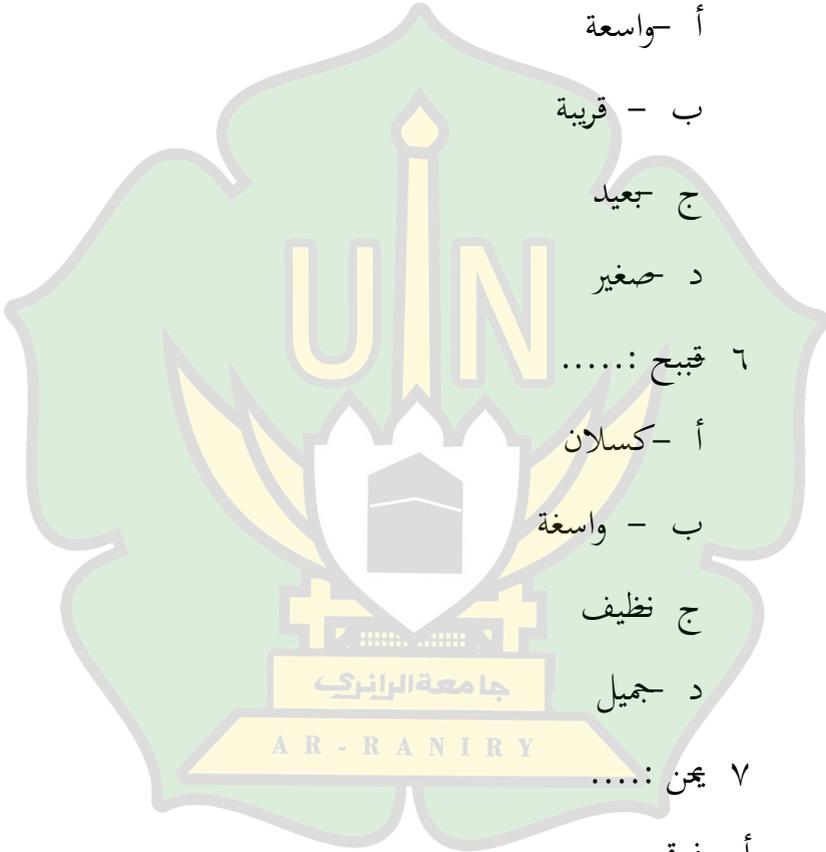
د - جميل

٧ - يحن: .....

أ - فوق

ب - شمال

ج - جنوب



## د تحت

اكتب الكلمة الصحيحة مما يلي بجانب الرقم المناسب في دفتر الإجابة.

استعمل الكلمة الصحيحة مرة واحدة فقط.

١. الكلمات: يستيقظ - المسجد - بالحافلة - مبكرا - صحيفة - الكبير - يقرأ - بعد

يستيقظ أحمد (١.....) عند الفجر. يصلى الفجر في

(٢.....). أحمد لا ينام (٣.....) صلاة الفجر. هو

(٤.....) القرآن. يذهب إلى المدرسة (٥.....)

الساعة السابعة. يوم العطلة، (٦.....) مبكرا أيضا. يوم

الجمعة في الصباح، يقرأ (٧.....) أو كتابا، ويصلل الجمعة في

المسجد (٨.....)

الجواب: (١) مبكرا (٢) المسجد (٣) بعد (٤) يقرأ (٥) بالحافلة  
(٦) يستيقظ (٧) صحيفة (٨) الكبيرة

د أجب الأسئلة الآتية التي تحتها خط بالأجوبة المناسبة  
والصحيحة

١ - وَيُنزَّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ  
بَرَدٍ .....

٢ - إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ.....

٣ - وَهِنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِنْ أَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ  
فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمْنُ مِمَّا  
تَرَكْتُمْ....

الصور عند إقامت البحث





## السيرة الذاتية

### أولاً: البيانات الشخصية

١. الاسم كامل : محمد إلهام
٢. رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٦٩
٣. محل وتاريخ الميلاد : ميلابوح، ٠٢ أكتوبر ١٩٩٦
٤. الجنس : الذكر
٥. الدين : الإسلام
٦. الجنسية : إندونيسيا
٧. الحالة الإجتماعية : غير متزوج
٨. العنوان : Beurawe Kuta Alam  
Banda Aceh
٩. العمل : طالب
١٠. اسم الأب : ميزان
١١. العمل : -
١٢. اسم الأم : أزياة
١٣. العمل : التاجرة

Beurawe Kuta Alam : ١٤. العنوان

Banda Aceh

ثانيا: خلفية التعليم:

١- المدرسة الابتدائية ( المدرسة الابتدائية الحكومية

Beurawe ، ، ٢٠٠٩ )

٢- المدرسة المتوسطة ( المدرسة المتوسطة معهد علوم القرآن،

أتشية كبرى، ٢٠١١ )

٣- المدرسة الثانوية معهد علوم القرآن، أتشية كبرى

(٢٠١٤)

٤- قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشية، سنة

٢٠١٩ - ٢٠١٤

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

بندا أتشية، ٢ يناير ٢٠١٩

محمد إلهام